

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 42 (1980)
Heft: 2

Rubrik: Aus den Sektionen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aus den Sektionen

Generalversammlung der Sektion Thurgau

(CC). Am 8. Dezember 1979 fand im Hotel zur «Kreuzstrasse» in Märstetten die Generalversammlung des Thurg. Verbandes für Landtechnik statt. In Anbetracht des vielseitigen Versammlungsprogramms war der Beginn bereits auf zehn Uhr festgesetzt. In den Vormittagsstunden wurden die statutarischen Geschäfte abgewickelt. In deren Mittelpunkt stand der Jahresbericht des Präsidenten sowie die Vorlage der Jahresrechnung. Für den am 13. Dezember 1978 verstorbenen Geschäftsführer August Bolli, Zürizikon, wurde August Bürgi, Schurten, zum neuen Vorstandsmitglied gewählt. Der Nachmittag war vier Referaten über den überbetrieblichen Maschineneinsatz gewidmet.

Der Präsidialbericht von Jakob Fatzer, Kuglersreut, Neukirch-Egnach beleuchtete in anschaulicher Weise die allgemeine Lage unserer Landwirtschaft. Nach dem allgemeinen Ueberblick, sich dem Verbandsgeschehen zuwendend, gedachte Jakob Fatzer in ehrenden Worten des vor einem Jahr verstorbenen Geschäftsführers August Bolli. Der Dahingegangene wirkte seit 1957 im Vorstand, davon 19 Jahre als Geschäftsführer und Kassier. Seine tatkräftige und selbstlose Mitarbeit am Ausbau des Kurswesens und seine stete Bereitschaft zu Rat und Tat bleiben unvergessen.

Ein fester Bestandteil der Tätigkeit ist die Ausbildung jugendlicher Traktorfahrer. In 22 Kursen haben Kursleiter Walter Hut, Hans Neukomm und der Sprechende 452 Mädchen und Burschen auf ihre grosse Verantwortung als Traktorfahrer vorbereitet. Auf grosses Interesse stiessen ebenfalls die Kurse über Wartung und Pflege landw. Motorfahrzeuge, die Schweisskurse und die Kurse über elektrische Anlagen an landw. Fahrzeugen. Daneben fanden zwei Vortragsabende statt mit dem Thema «Der

Traktor im Mittelpunkt der Mechanisierung». Das Geschicklichkeitsfahren erfreute sich mit 150 Teilnehmenden eines ungeahnten Zuspruchs.

Neben all diesen Aufgaben befasste sich der Vorstand mit vielen anderen Anliegen. So bemühte er sich um die Entschärfung der Vorschriften betreffend Unterbringung landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge im Rahmen der Feuerschutzauflagen im Gebäudeversicherungsgesetz.

Dass ob allen Problemen und Sorgen auch die Geselligkeit ihren Stellenwert besitzt, bewies das Interesse am gemeinsamen Besuch der AGRAMA in Lausanne und der Ausstellung in Paris. Der Mitgliederbestand von 2821 bewegt sich ungefähr auf dem Stand des Vorjahres.

Die Jahresrechnung wurde nach dem Tode ihres Gatten, von Frau Berthy Bolli weitergeführt. Für sie mag es eine wohltuende Ueberbrückung gewesen sein, und für den Vorstand war es eine willkommende Entlastung. Frau Bolli durfte denn auch für ihren wertvollen Dienst den herzlichsten Dank, verbunden mit einem Präsent, entgegennehmen. Die zwanzigste Jahresrechnung mit der Unterschrift «Bolli» weist bei 92 637 Franken Einnahmen und 91 256 Franken Ausgaben, einen Vorschlag von 1381 Franken aus. Im Tätigkeitsprogramm 1980 figurieren wiederum zahlreiche Kurse im bishergen Rahmen.

Mit der Neukonstituierung des Vorstandes, dem, wie oben erwähnt, August Bürgi als neues Mitglied angehört, übt Präsident Jakob Fatzer zusätzlich das Amt des Geschäftsführers aus. Neuer Kassier ist Heinz Häberlin. Die Kurse für jugendliche Traktorfahrer betreut Walter Hut, der auch die Vermittlung von Bedarfsartikeln besorgt. Das Aktuariat übernimmt Hans Neukomm. Nicht nur in unsren Reihen, sondern auch im Dachverband, dem Schweiz. Verband für Landtechnik, wird auf Ende dieses Jahres ein Wechsel eintreten. Der verdiente und beliebte Direktor, Rudolf Piller, tritt altershalber in den Ruhestand. Herr Piller

stand während 36 Jahren an der Spitze des Verbandes und er hat in dieser langen Zeit alles erkämpft, was zu erkämpfen war. Ein typisch thurgauisches Angebinde war das äussere Zeichen der Wertschätzung, die er mit seinem bescheidenen und konzilianten Wesen stets bei uns genossen hat. Sein Nachfolger, Direktor Werner Bühler, ist uns kein Unbekannter. Als Leiter des Kurszentrums Riniken ist er bester Garant für weitere gute Zusammenarbeit.

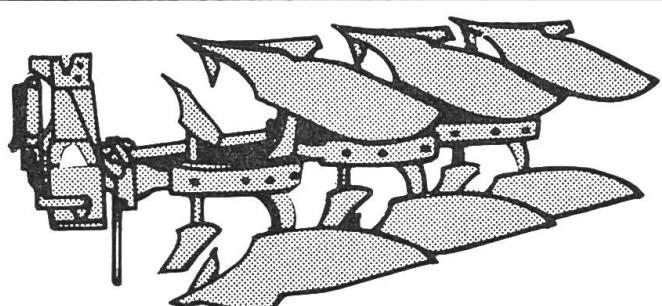
Den Abschluss des vormittäglichen Pensums bildete ein Kurzreferat von Viktor Monhart. In gedrängten Worten orientierte er die Zuhörer über die Vorschriften in bezug auf Fahrerschutzvorrichtungen an Landwirtschaftstraktoren. Er wies dabei besonders auf wichtige versicherungsrechtliche Folgen unzulänglicher Fahrerschutzvorrichtungen bei einem Unfall hin.

Ein reges Interesse wurde der SVLT-Vortragstagung des Nachmittags entgegengebracht. Die vier Referenten, R. Gnädinger, R. Krummenacher, H. Ryser und F. Hirter, verstanden es ausgezeichnet, jeder aus seiner Sicht, das gemeinsame Thema «Ueberbetrieblicher Maschineneinsatz heute – morgen?» von allen Seiten zu analysieren.

Neben den augenfälligen, vor allem wirtschaftlichen Vorteilen, verschwiegen sie auch die hohen Anforderungen nicht, die allzumal an Gemeinschaften unter Menschen gestellt werden.

Verzeichnis der Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	57
Agrar AG, Wil	89
AGROLA, Winterthur	U.S. 4
Beck Rolf, Brittnau	90
Birchmeier & Cie. AG, Künten	U.S. 3
Blaser AG, Kirchberg	63
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S. 2
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	80/81
Bürgi AG, Gachnang	92
Fahrzeugtechnik AG, Unterentfelden	60
Gerber & Reinmann AG, Schwarzhäusern	58
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	63
Griesser AG, Andelfingen	58/63/91
Grunderco AG, Aesch	90
HARUWY, Romanel	60
Heiniger AG, Herzogenbuchsee	91
Intra-Dym AG, Zürich	97
Käch W., Langendorf	95
Keller G., Andhausen-Berg	88
Matra AG, Zollikofen	66
Messer E. AG, Niederbipp	64
Moog & Cie. AG, Worb	88
Müller Maschinen AG, Bättwil	58
Müller M. AG, Mönchaltorf	62
Niewöhner AG, Gütersloh D	93
Occasionen	96/97
Pneu-Shop, Fällanden	97
Rapid AG, Dietikon	61
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	59
Roy Bernard, Longirod	62
Schaad Gebr., Derendingen	97
Schupp AG, Bachenbülach	91
Service Company Ltd., Dübendorf	87
Sonderegger AG, Egnach	91
Stellenmarkt	94/95
Stesa AG, Thun	93
Stocker A., Beromünster	63
Waadt-Versicherungen	62
Wyss H.-R., Romanel	60
Zumstein AG, Zuchwil	89



Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz

Kverneland-Pflüge

aus Norwegen, mit der sensationellen, automatischen Steinsicherung, höchste Stabilität, verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und 4scharig lieferbar (Baukastensystem), hydraulische Wendung. Bestens geeignet für Schweizer Verhältnisse.

Usterstrasse 124 Tel. 01 820 12 12